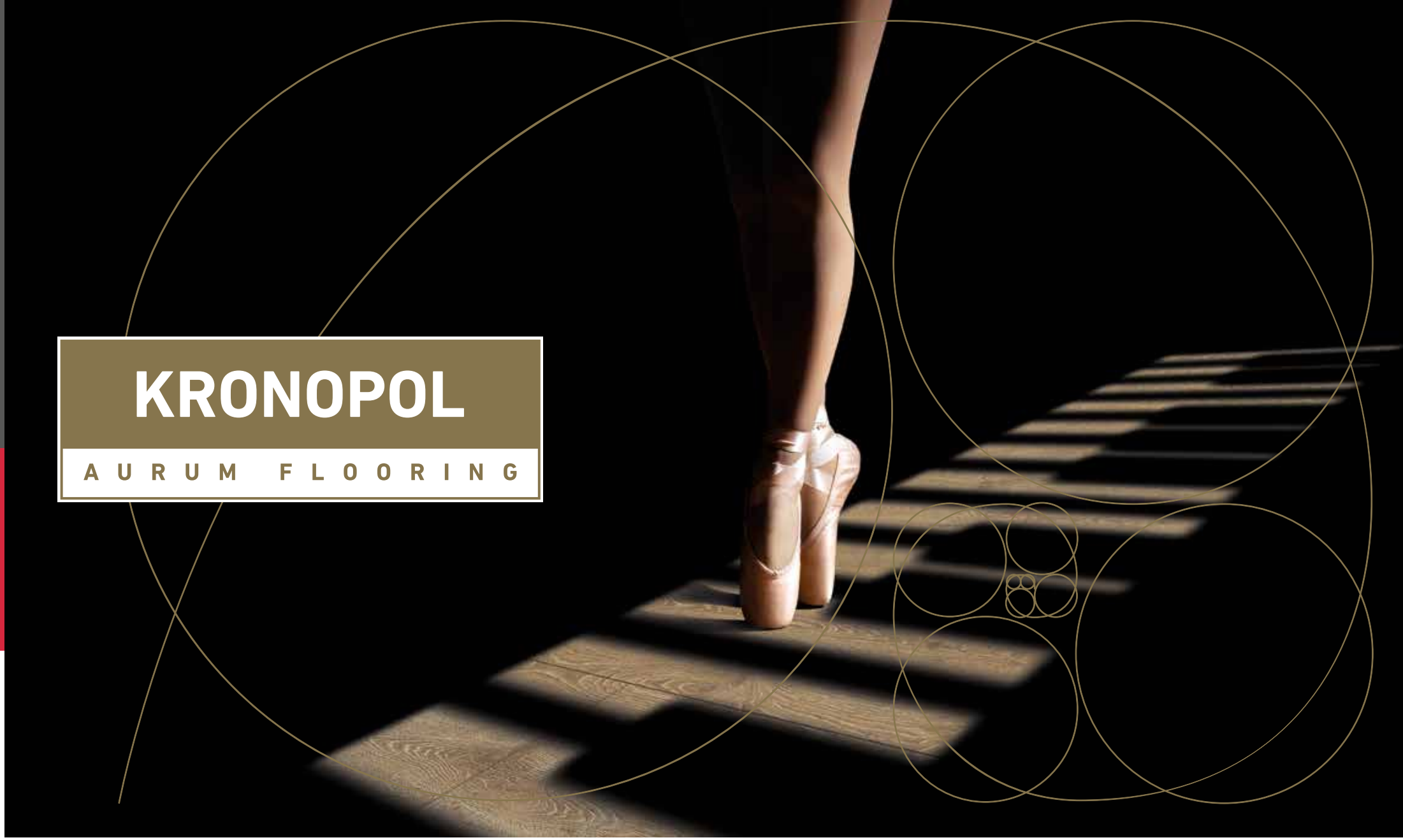
POLSKA



4.1 / PL EN RU

Drewno w dobrej formie

SWISS KRONO

AURUM

www.swisskrono.pl

PODŁOGA DLA WYMAGAJĄCYCH

FLOORING FOR THE DISCERNING

ПОЛ ДЛЯ ТРЕБОВАТЕЛЬНЫХ

PIĘKNO JEST WARUNKIEM DOSKONAŁOŚCI.

Wiedzieli o tym już starożytni artyści i rzemieślnicy, którzy w swoim dążeniu do ideału kierowali się zasadą złotego podziału - sectio aurea. Złoty podział to harmonia, równowaga, proporcja i porządek, które tworzą dzieło pełne, perfekcyjne.
AURUM, czyli najszlachetniejszy kruszec – złoto, to nazwa 5 kolekcji paneli podłogowych, stworzonych z myślą o wymagających, którzy cenią harmonijne piękno.
Piękno, które pobudza wszystkie zmysły, wyzwala emocje i stanowi o wyjątkowości charakteru.

BEAUTY IS THE CONDITION OF PERFECTION.

Ancient artists and artisans, who were guided by the principle of the golden section - sectio aurea in their pursuit of perfection, already knew this. Golden section means harmony, balance, proportion and order, which when combined create complete and perfect work.
AURUM, or gold, the noblest metal – is the name of five collections of floor panels, designed for those who value harmonious beauty.
Beauty, which awakens all senses, releases emotions, sets the tone and shows exclusivity.

КРАСОТА ЯВЛЯЕТСЯ УСЛОВИЕМ СОВЕРШЕНСТВА.

Знали об этом еще древние художники и ремесленники, которые в своем стремлении к идеалу руководствовались принципом золотой пропорции - sectio aurea.
Золотая пропорция – это гармония, равновесие, порядок, которые создают полное, совершенное произведение.
AURUM иначе золото, благороднейший металл – это название 5 коллекций напольных панелей, созданных с заботой о тех, кто ценит гармонию и красоту.
Красота, которая пробуждает все чувства, освобождает эмоции, придает характер и говорит об эксклюзивности.

Spis treści • Index • Содержание

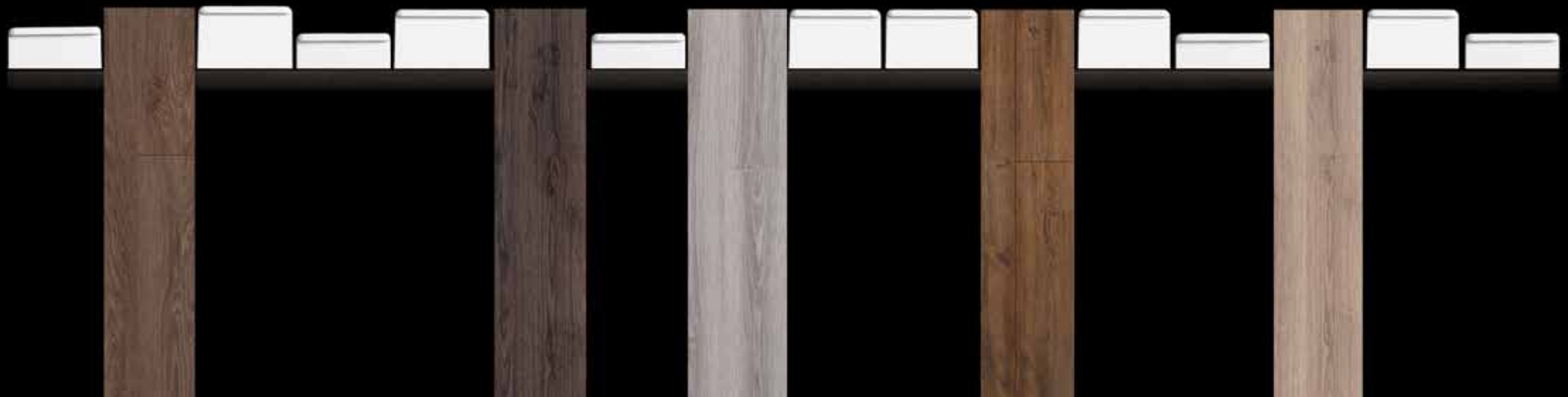
SOUND
12 mm, AC5
S. 7

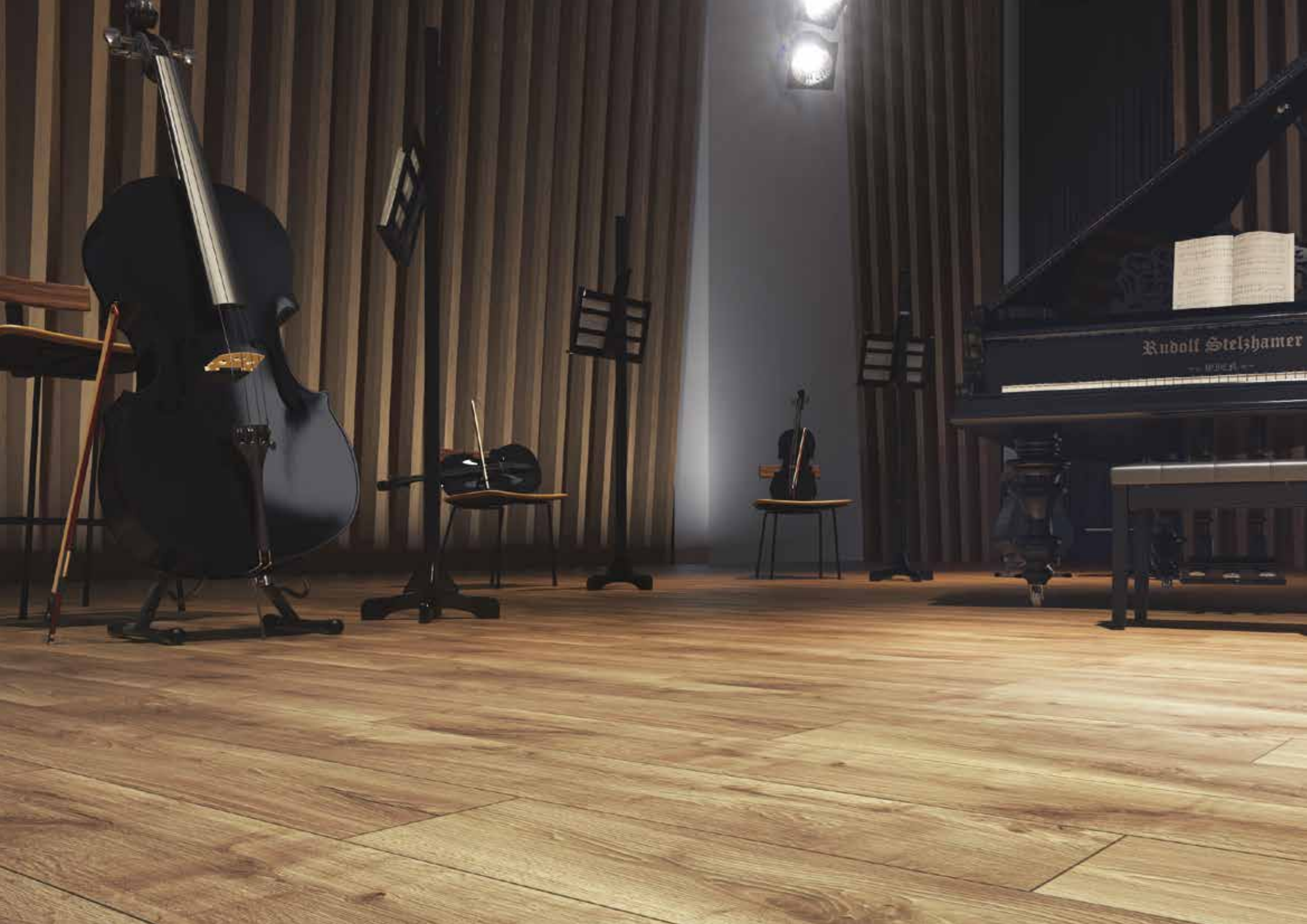
AROMA
10 mm, AC5
S. 15

VISION
8 mm, AC5
S. 23

SENSO
10 mm, AC5
S. 31

GUSTO
8 mm, AC5
S. 39




Rudolf Stelzhamer

SOUND

Nuty natury

Od muzyki piękniejsza jest tylko cisza. To jednak dźwięki i nuty zapadają w pamięć, a wracając przynoszą ze sobą falę skojarzeń i moc wspomnień. Muzyka to źródło relaksu, rozrywki i dobrego humoru. Wypełnij nią swój dom i pozwól, by melodia Cię poniosła!

Notes of nature

Only silence is more beautiful than music. However, there are sounds and tunes that became embedded in our minds and bring with them a wave of associations and memories. Music is the source of relaxation, entertainment and good mood. Fill your home with it and let the melody carry you away!

Ноты природы

Красивее музыки бывает только тишина. Но ведь именно звуки и ноты остаются в памяти, а возвращаясь, приносят с собой волны ассоциаций и силу воспоминаний. Музыка – это источник расслабления, отдыха и хорошего настроения. Наполни музыкой свой дом и позволь, чтобы мелодия увлекла тебя!

D3332

Dąb Soul
Soul Oak
Дуб Soul

12 mm | 188 mm | 1375 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

12 mm 188 mm 1375 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3342

Orzech Blues
Blues Chestnut
Opex Blues

D3346

Dąb Chillout
Chillout Oak
Дуб Chillout

12 mm | 188 mm | 1375 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

12 mm 188 mm 1375 mm

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3883

Dąb Piano
Piano Oak
Дуб Пиано

D3884

Dąb Opera
Opera Oak
Дуб Опера

12 mm | 188 mm | 1375 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23

CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5

WARRANTY 30

12 mm

188 mm

1375 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3885

Dąb Fado

Fado Oak

Дуб Фадо

AROMA

Harmonia zmysłów

Dom – otulający zapachem kadzideł, perfum ukochanej osoby i świeżych kwiatów w wazonie.
Unoszą się w nim nuty miłości i niepowtarzalny aromat rodzinnych chwil. To właśnie tym zapachem przesiąkamy dogłębnie i dlatego zawsze już będzie on dla nas najpiękniejszym zapachem świata.

Harmony of senses

Home – wrapped in the fragrance of incense, perfumes of a loved one or fresh flowers in a vase. In the air there is a scent of love and a unique aroma of time spent with your family. This is the scent that penetrates deeply into your mind and which always be the most beautiful smell for you.

Гармония чувств

Дом – обволакивающий запахом благовоний, духов любимого человека и свежих цветов в вазе. В нем парят нотки любви и неповторимый аромат минут в кругу семьи. Именно этим ароматом мы пропитываемся насквозь и поэтому он будет всегда для нас самым привлекательным ароматом в мире.

D3328

Dąb Waniliowy
Vanilla Oak
Дуб Ванилия

10 mm | 193 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

10 mm 193 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3341

Dąb Jaśminowy
Jasmine Oak
Дуб Жасмин

D3880

Jesion Lilia
Lily Ash
Ясень Лилия

10 mm | 193 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23

CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5

WARRANTY 30

10 mm

193 mm

1380 mm

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3881

Dąb Miętowy
Mint Oak
Дуб Мятой

D3882

Orzech Barley
Barley Walnut
Opex Barley

10 mm | 193 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

10 mm 193 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3946

Dąb Lavenda
Lavender Oak
Дуб Лаванда

VISION

Luksus w zasięgu ręki

Gdybyś miał wyobrazić sobie najpiękniejszy widok świata, co zobaczyłbyś, przymykając oczy? Obraz namalowany przez wielkiego artystę czy krajobrazy tworzone przez samą matkę naturę? Wszak wszelka sztuka jest naśladownictwem natury.

Luxury within arm's reach

If you were to imagine the most beautiful view of the world, what would you see after closing your eyes? A picture painted by a great artist or perhaps a landscape created by Mother Nature? As we well know. . . all art is merely an imitation of nature.

Комфорт под рукой

Если бы тебе нужно было вообразить себе самый прекрасный пейзаж в мире, что бы ты увидел, закрывая глаза? Картину великого мастера или пейзажи, созданные самой матерью-природой? Ведь искусство – это лишь наследование природы.

D3334

Platan Impresja
Impression Chestnut
Платан Impression

8 mm | 193 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23

CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5

30 YEARS WARRANTY

8 mm

193 mm

1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3343

Dąb Skalisty

Mountain Oak

Дуб Скальный

D3344

Cedry Libanu
Lebanon Cedar
Кедр Ливанский

8 mm | 193 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

8 mm 193 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3347

Dąb Leonardo
Leonardo Oak
Дуб Леонардо

D3879

Dąb Luwr
Louvre Oak
Дуб Лувр

8 mm | 193 mm | 1380 mm

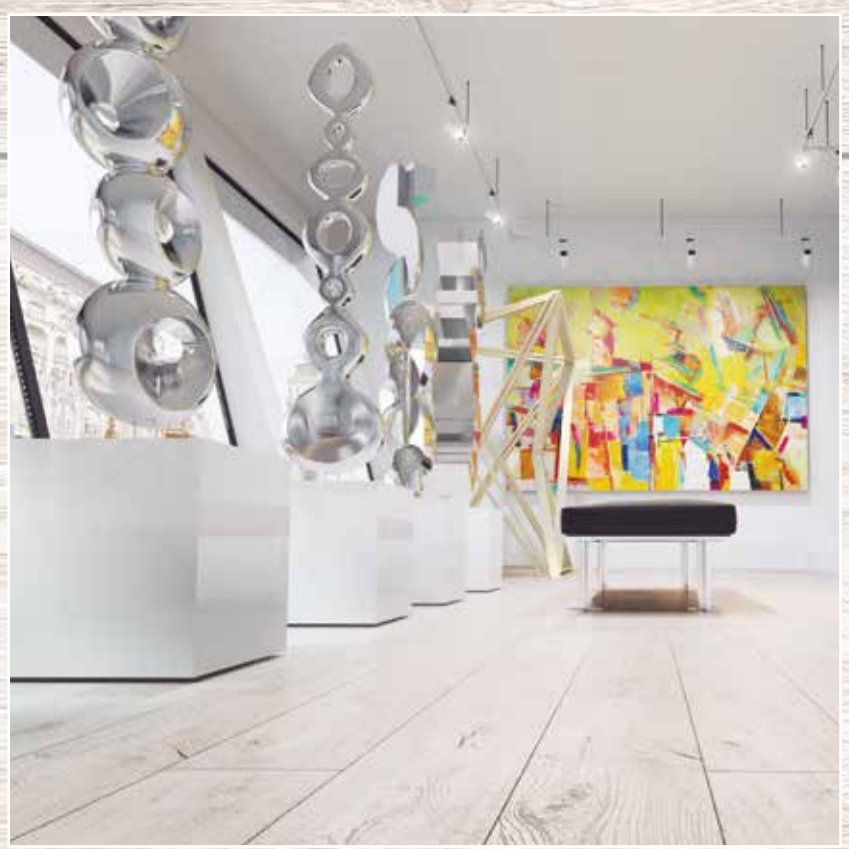
CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm



EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

8 mm

193 mm

1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3941

Wiąz Wersal
Versailles Elm
Вяз Версаль

SENSO

Energia na każdym kroku

W podłodze może być ukryta prawdziwa siła! To siła szyku i szlachetności, którą zapewnia nowa struktura synchroniczna 3D podłóg z kolekcji SENSO.
10 milimetrowe deski będą doskonałym wyborem do często użytkowanych pomieszczeń. Tym bardziej, że każdy z 6 oryginalnych wzorów, inspirowanych tańcem i zmysłowością, gwarantuje niepowtarzalny klimat wnętrza.

The energy at every step

The true strength hidden in a floor! It's the power of class and nobility, which provides a new 3D synchronous structure in SENSO collection floors. 10 mm boards are ideal for frequently resided rooms. Each of the six original designs, inspired by dance and sensuality, provides a unique atmosphere of the interior.

Энергия на каждом шагу

В полу может быть укрыта реальная сила! Эта сил шика и благородства, которую обеспечивает новая синхронная структура 3D панелей коллекции SENSO. 10 мм доски являются отличным выбором для интенсивно эксплуатируемых помещений.
Тем более, что каждый из 6 оригинальных дизайнов, вдохновленных танцем и эротикой, гарантирует уникальную атмосферу интерьера.

D3485

Wiąz Boogie
Boogie Elm
Вяз Буги

10 mm | 159 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

10 mm 159 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3481

Hikora Disco

Disco Hicory

Хикори Диско

D3492

Orzech Swing
Swing Walnut
Орех Свинг

10 mm | 159 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

10 mm 159 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3486

Dąb Latino
Latino Oak
Дуб Латино

D3487

Dąb Bolero
Bolero Oak
Дуб Болеро

10 mm | 159 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

10 mm 159 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3495

Dąb Mambo
Mambo Oak
Дуб Мамбо

GUSTO

Podłoga dobrana ze smakiem

Wyrafinowany gust każdy doceni. Tak jak niepowtarzalny design zamknięty w wąskiej klepce, uszlachetnionej głęboko szczotkowaną strukturą 3D. Całości dopełnia 4-stronna V-fuga, a 8 mm grubość panela pozwala na perfekcyjne połączenie z posadzkami kamiennymi czy gresowymi. Podłogi z kolekcji GUSTO na lata pozostaną kunsztowną podstawą eleganckich aranżacji.

The floor chosen with taste

Everyone will appreciate sophisticated taste. Unique design is enclosed in a narrow plank with deeply brushed 3D structure. The 4-sided V-groove and 8 mm thickness combine perfectly with stone floors or porcelain tiles. Floors from GUSTO collection will remain exquisite base of elegant arrangements for many years.

Пол, выбранный со вкусом

Изысканный вкус, каждый оценит по достоинству. Уникальный дизайн, замкнутый в узкой доске, и облагороженный структурой 3D с эффектом глубоких потертостей щетки. Дополнением этого является 4-сторонняя фаска и 8 мм толщина панелей, которая дает возможность идеального сочетания с каменными полами и керамической плиткой. Полы коллекции GUSTO на долгие годы останутся искусной основой элегантной композиции.

D3482

Platan Malibu
Malibu Platan
Платан Малибу

8 mm | 159 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

8 mm 159 mm 1380 mm

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3491

Dąb Ceylon
Ceylon Oak
Дуб Цейлон

D3483

Dąb Curry
Curry Oak
Дуб Карри

8 mm | 159 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

8 mm 159 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3493

Dąb Szafran
Safron Oak
Дуб Шафран

D3484

Orzech Cayenne
Cayenne Walnut
Орех Кайен

8 mm | 159 mm | 1380 mm

CLASS 23 | CLASS 33

EXPRESS CLIC - SYSTEM

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

EXPRESS CLIC - SYSTEM

CLASS 23 CLASS 33

V4

3D STRUCTURE

ABRASION CLASS AC5 WARRANTY 30

8 mm 159 mm 1380 mm

Accessories:

2500 mm x 85 mm x 16 mm

D3494

Dąb Pepper

Pepper Oak

Дуб Перец

D3487, Dąb Bolero • Bolero Oak • Дуб Болеро, SENSO

D3946, Dąb Lavenda • Lavender Oak • Дуб Лаванда, AROMA

D3483, Dąb Curry • Curry Oak • Дуб Карри, GUSTO

D3482, Platan Malibu • Malibu Platan • Платан Малибу, GUSTO

D3486, Dąb Latino • Latino Oak • Дуб Латино, SENSO

D3492, Orzech Swing • Swing Walnut • Орех Свинг, SENSO

D3880, Jesion Lilia • Lily Ash • Ясень Лилия, AROMA

D3334, Platan Impresja • Impression Chestnut • Платан Impression, VISION

D3332, Dąb Soul • Soul Oak • Дуб Soul, SOUND

D3941, Wiąz Wersal • Versailles Elm • Вяз Версаль, VISION

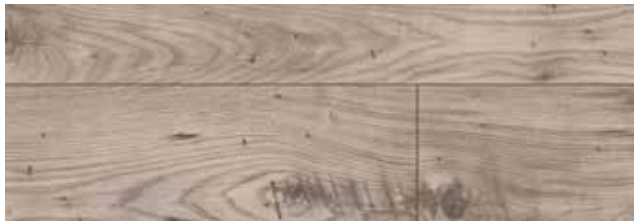
D3879, Dąb Luwr • Louvre Oak • Дуб Лувр, VISION

D3481, Hikora Disco • Disco Hicory • Хикори Диско, SENSO

D3346, Dąb Chillout • Chillout Oak • Дуб Chillout, SOUND

D3491, Dąb Ceylon • Ceylon Oak • Дуб Цейлон, GUSTO

D3328, Dąb Waniliowy • Vanilla Oak • Дуб ванилия, AROMA



D3341, Dąb Jaśminowy • Jasmine Oak • Дуб жасмин, AROMA

D3493, Dąb Szafran • Safron Oak • Дуб Шафран, GUSTO

D3347, Dąb Leonardo • Leonardo Oak • Дуб Леонардо, VISION

D3883, Dąb Piano • Piano Oak • Дуб Пиано, SOUND

D3342, Orzech Blues • Blues Chestnut • Opex Blues, SOUND

D3882, Orzech Barley • Barley Walnut • Opex Barley, AROMA

D3884, Dąb Opera • Opera Oak • Дуб Опера, SOUND

D3495, Dąb Mambo • Mambo Oak • Дуб Мамбо, SENSO

D3484, Orzech Cayenne • Cayenne Walnut • Opex Кайен, GUSTO

D3344, Cedry Libanu • Lebanon Cedar • Кедр Ливанский, VISION

D3885, Dąb Fado • Fado Oak • Дуб Фадо, SOUND

D3485, Wiąz Boogie • Boogie Elm • Вяз Буги, SENSO

D3881, Dąb Miętowy • Mint Oak • Дуб мятой, AROMA

D3343, Dąb Skalisty • Mountain Oak • Дуб скальный, VISION

D3494, Dąb Pepper • Pepper Oak • Дуб Перец, GUSTO

COKÓŁ W KOLORZE PANELI

SWISS KRONO posiada w swojej ofercie cokół przypodłogowy, który odzwierciedla każdy dekor paneli z najnowszej linii Aurum. Pozwala to na idealne dopasowanie kolorystyczne, a dzięki temu uzyskanie harmonii w wystroju wnętrza. Wysokość cokołu wynosi 85 mm, co idealnie oddaje najnowsze kierunki nowoczesnego wzornictwa i podkreśla estetykę pomieszczenia.

MOULDING IN THE COLOUR OF PANELS

In its offer SWISS KRONO has mouldings that match every version of the floor panels in the latest line, Aurum. This allows you to perfectly match the colours and obtain a harmonious interior decor. The moulding is 85 mm high, which perfectly corresponds to the latest trends in modern design and emphasises the aesthetics of the room.

ПЛИНТУС В ДЕКОРАХ ПАНЕЛЕЙ

Компания SWISS KRONO предлагает плинтуса, которые подходят к любому декору панелей новой коллекции Aurum. Это позволяет идеально подобрать цвет, и тем самым, достичь гармонии в дизайне интерьера. Высота плинтуса 85 мм, что идеально соответствует последним тенденциям современного дизайна и подчеркивает эстетику помещения.

SWISS KRONO

Panele podłogowe produkowane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 13329.
Przedstawiona kolorystyka ma wyłącznie charakter poglądowy i nie powinna być traktowana jako oryginalna.

Floor panels manufactured in accordance with the requirements of EN 13329. The presented colours are for demonstration only and should not be treated as original colours.

Половые панели изготовляются в соответствии с требованиями нормы EN 13329. Представленные расцветки имеют иллюстративный характер и не должны рассматриваться как оригинал.

SWISS KRONO sp. z o.o.
ul. Serbska 56
68-200 Żary
Polska / Poland
Tel. +48 68 36 31 100
info@swisskrono.pl
www.swisskrono.pl

Menedżer produktu:
Tel. +48 68 36 31 297

Wykonanie: Grupa Hands